

# 奇华顿 负责任采购政策

2021 年 4 月



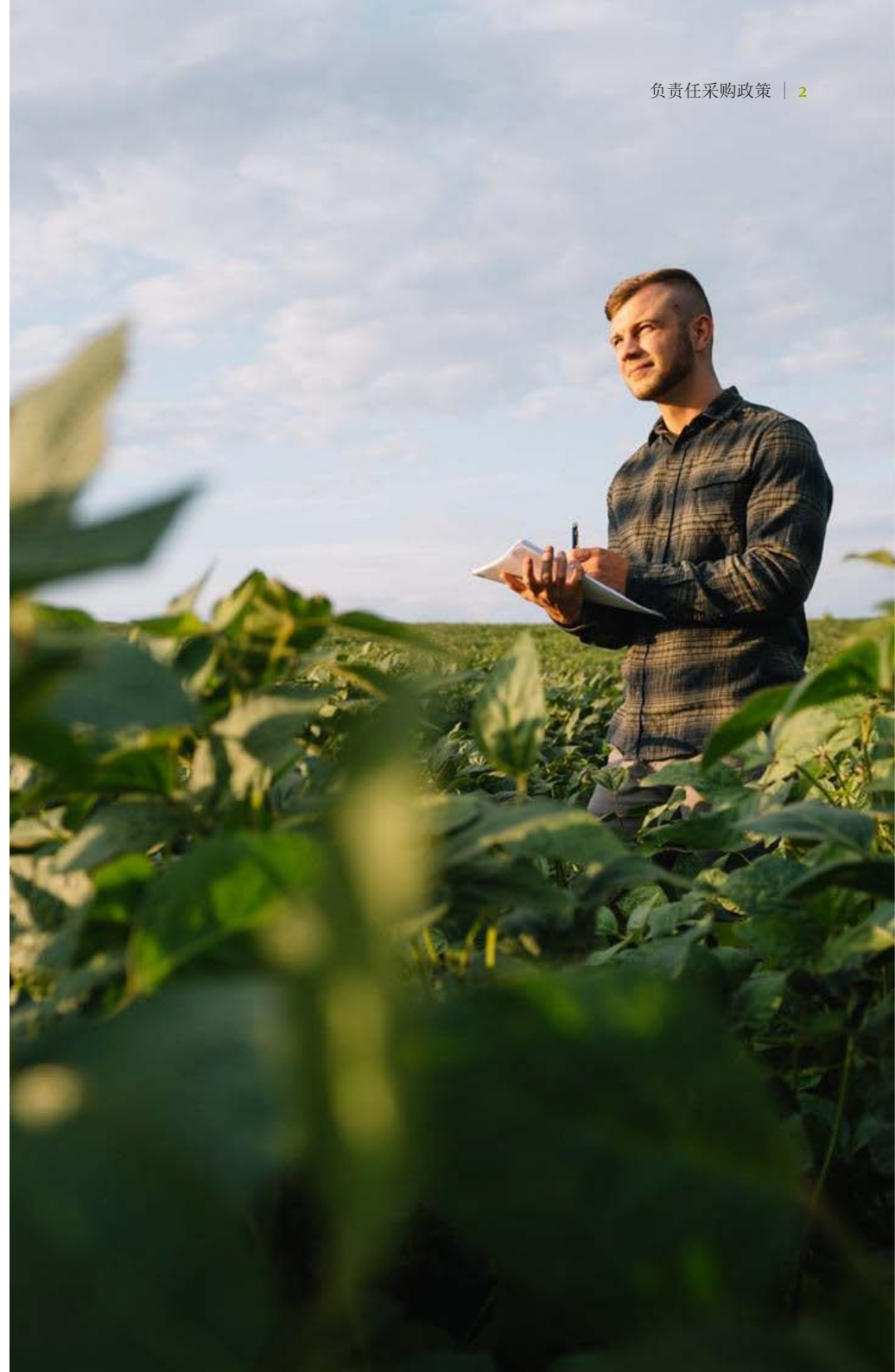
Givaudan



# 目录

---

前言 — 奇华顿的采购责任	03
本政策范围与目标	04
通用要求	05
特殊要求	10
政策执行、监控及持续改进	13
适用范围	16
附录	17





## 前言 - 奇华顿的采购责任

奇华顿的目标是到 2030 年，所有原料和服务均以对人类和环境友好的方式采购。拥有 250 年历史的奇华顿是行业领先企业。我们与生产商和供应商合作，力求改变采购方式，创造全员共同秉持的新价值。我们秉持“热爱自然，创造健康快乐生活”的目标，采取相应的采购方式。让我们共同畅想未来，确保合作关系惠及所有相关方，并将我们对自然的热爱融入大小事务当中。

如今，奇华顿从世界各地采购 10,000 多种天然原料，创制成丰富的日用和食用香精产品。我们还向数千家本地、区域和全球供应商采购合成原料、包装和服务。以负责任的方式管理如此庞大的供应链非常复杂，但我们携手供应商提升透明度，优化健康与安全、环保、社会和商业诚信方面的实践。

在世界各地的商业活动中，我们都尊重人权。我们致力为所在社区带来积极影响。我们深知自身肩负着重要义务：为子孙后代保护环境和地球生物多样性。我们的负责任采购计划符合联合国可持续发展目标（见附录）。



安智理  
首席执行官



穆巍仑  
全球采购及可持续总裁

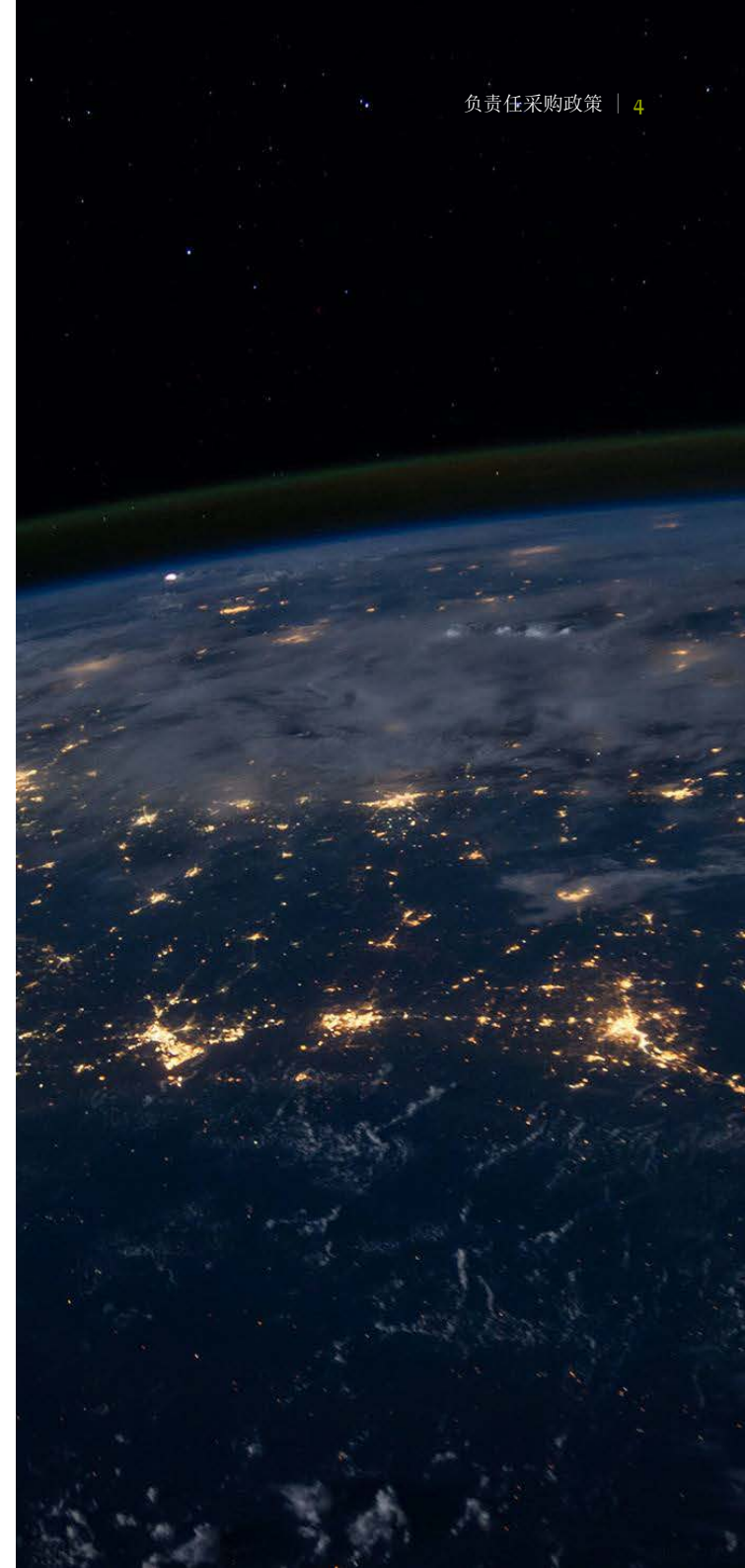
## 本政策 范围与目的

本《负责任采购政策》概述了奇华顿要求所有供应商秉持的原则和标准。我们只与符合标准的供应商合作，期望各方携手实现负责任采购这一目标。

本政策适用于所有供应商。“供应商”是指向我们提供任何商品或服务的任何个人或公司，包括任何原料初级生产商、原料供应商、中间材料供应商、中间供应商和服务供应商。本政策适用于任何供应商、分包商、代理商、子公司的所有场所及其工人和员工（包括长期员工、临时员工、合同工和移民工人）。

本政策包含适用于供应链所有领域的通用要求，以及与天然原料、合成原料和间接材料与服务 (IM&S) 供应商相关的特殊要求。特殊要求为特定方面提供了更深入、更清晰的信息。

奇华顿希望供应商以本政策为指导，持续改进，确保遵守本政策要求。我们理解，部分问题可能需要较长的时间来解决，因此会根据具体情况予以考虑。我们对供应商实施定期审查程序，亦会开展具体的评估和审计活动，以监测、衡量供应商在相应方面的改进情况。但是，如奇华顿认为供应商无法或不愿在商定时限内采取必要行动，无法达到本政策要求，则奇华顿可采取必要措施，就所涉材料或服务另寻供应商。



# 通用要求

以下要求适用于所有供应商，符合国际公认的标准，亦符合我们对联合国全球契约组织 (UNGC) 的承诺

## 1. 人权

### 健康与安全

奇华顿要求所有供应商遵守所有适用的健康与安全法规和标准，包括为工人提供安全健康的工作场所，在生产运营中保障水、环境卫生和个人卫生 (WASH)，为工作场所设置恰当的紧急出口，提供安全设备和相应培训，并为工人提供获得紧急医疗服务的途径。

健康与安全的定期培训和流程应安排到位，以确保充分了解、跟进、传达职业健康与安全的适用要求。

### 工作环境

供应商应遵守工资、扣款、工作时间、加班、福利的所有相关适用法律。供应商至少应支付符合法律要求或适用国家规范的公平工资，扣

款不得超过适用法律允许的范围，并向工人提供易于理解的工资和工作条件书面信息。

供应商应保证工人的合理休息时间。班次之间提供足够的休息时间，且每七天至少应享有一天休息。员工每周工作时间不得超过 48 小时。额外加班必须出于自愿，不应经常性超过一周 12 小时，且必须给予适当补贴。

供应商必须按照适用法律规定提供员工福利，包括病假、公共假期、休假和育儿假。雇用临时工或签订临时合同时，必须遵守相关的国家就业法律。

供应商必须根据适用法律，尊重员工组建和加入工会的权利、在工作场所履行其代表职能的权利以及进行集体谈判的权利。

## 雇用童工、强迫劳动、人口贩卖

供应商不得雇用未完成义务教育的儿童，在任何情况下均不得为未满 15 周岁的儿童提供就业机会。供应商必须确保青年工人不从事剥夺其教育机会的工作或有害、危险的工作。供应商亦应遵守废除童工的所有相关报告义务。

供应商不得使用任何抵押或强迫劳动、奴役劳动、非自愿监狱劳动，也禁止参与人口贩卖。这意味着不得胁迫就业，不得克扣或拒付工资，不得扣留护照或身份证件，不得进行债务抵押或收取超额招聘费用。供应商不得施加或容忍任何形式的体罚、身体或精神虐待、暴力威胁、货币费用或罚款，或其他任何形式的虐待、胁迫或恐吓。



供应商在其机构以外亦不得使用童工或强迫劳动，也不得从中牟利。

## 多元、尊重、平等的工作场所

奇华顿希望供应商以尊重、有尊严的方式对待所有员工。尊重工作场所的多元化。对骚扰和虐待零容忍。供应商招聘、雇用、提拔员工的唯一依据应当是工作所需的资质和能力，不应考虑种族、年龄、性别、国籍、宗教信仰、性取向或其他任何与业绩无关的因素。

我们尤其重视男女平等，认为赋能女性对于促进经济社会发展至关重要。我们坚持同工同酬。我们希望供应商也能理解并遵守上述标准。

## 自由事先知情同意 (FPIC) 和土地权利

必须尊重当地社区和原住民社区的土地权利。在所有原料产地，必须实施自由事先知情同意的程序，必须向社区提供公平、透明的共享利益。

我们认为，土地是非常宝贵的经济资产，亦是身份和文化认同的来源。我们尊重任何个人、原住民或当地社区的财产、土地权利和所有权，以及文化权、自决权和不受歧视权。

因此，我们希望供应商不以任何形式抢占土地、水源、森林和矿产。在有关此类个人、原住民或当地社区的任何财产或土地谈判中，包括其使用和转让，我们坚持自由事先知情同意、合同透明和披露的原则。

## 社区权利

奇华顿尊重我们活动范围内社区居民的人权，并认可对弱势和边缘群体应给予特别关注。我们希望供应商定期系统地与社区利益相关者开展对话，更好地了解他们的需求。

欲了解奇华顿人权政策，请点击此链接：

[www.givaudan.com/files/giv-human-rights-policy.pdf](http://www.givaudan.com/files/giv-human-rights-policy.pdf)

## 2. 环境

### 环境管理原则

供应商应遵守所有适用环境法规，并始终努力减少其对自然和景观的影响。供应商必须践行环境管理原则，避免造成任何空气、土壤和水污染，同时保护生物多样性和自然环境。

奇华顿制定了远大目标，致力减少碳足迹和用水量，并改变塑料的使用方式。我们希望所有天然原料、合成原料和间接材料与服务 (IM&S) 的供应商都能支持我们的努力，配合提供碳足迹、用水情况和环境影响的相关数据和信息，并力求逐步减弱总体影响。

为此，  
我们提出以下要求。



供应商实施管理方案，以履行环保方面的义务，并减轻对环境的影响。



供应商应监控保护区和高保护价值区域的情况，以控制生产活动对生物多样性的影响。



供应商应避免产生废料，并践行废料管理 5R 标准：减少产生 (Reduce)、重复利用 (Reuse)、修理 (Repair)、回收 (Recycle)、恢复 (Recover) 和/或以环保方式处置。供应商应确定所有废料流线，并确保废物处理全面符合当地法律法规。



供应商应评估减排效果，并采取其他措施缓解气候危机。



如供应商在产品 and 包装中使用塑料，则应考虑减少使用和/或在制造过程中改用可再生解决方案。



供应商应遵守当地的废水处理规定，并减少对其所在流域的影响，包括水量、水质和水压等方面。

### 3. 商业诚信

#### 遵守法律、国际标准和公约

奇华顿要求每家供应商遵守其业务所在国家的所有适用法律，并且希望所有供应商的系统充分具备管理商业诚信的能力。

#### 贿赂

我们要求供应商不得以不正当方式获取、保留或指导业务或其他服务。供应商绝不直接或通过第三方向任何政府、政党或政府控制的实体中的任何官员提供任何非法款项、回扣或其他任何好处，也不得向任何私营实体工作人员提供任何非法款项、回扣或其他任何好处，包括任何“疏通费”。

如有供应商必须代表奇华顿处理某项交易事宜，则供应商也必须遵守奇华顿的内部政策和程序，按奇华顿实体的要求行事。此时，奇华顿将向供应商提供所有适用政策和程序的资料。







### 礼品、娱乐、招待

供应商不得通过向奇华顿或任何奇华顿员工赠送任何礼品、娱乐项目或进行款待来影响奇华顿或该员工的任何决定。

### 反洗钱

奇华顿希望所有供应商严格遵守所有适用的反洗钱法律，并实施任何必要的流程和控制措施。

### 金融诈骗

奇华顿希望所有供应商都致力于预防、发现并报告欺诈行为，包括虚假财报。同时维持管控环境，以降低任何欺诈风险。

### 公平竞争

奇华顿希望所有供应商致力维护公平和自由竞争的市场体系，并遵守所有适用的反垄断、竞争和贸易实践法律，依照其条例和精神行事。

### 机密信息

奇华顿要求，在未经事先同意的情况下，供应商绝不得向任何第三方披露其在与奇华顿交易的过程中获得的任何机密信息或商业秘密，除非有适用法律或法院命令要求披露。对于任何机密信息或商业秘密，供应商应仅能将其用于履行其与奇华顿的协议。供应商不得试图以任何方式侵犯奇华顿的知识产权。

### 报告问题

供应商应设立申诉机制和程序来解决商业诚信问题，包括贿赂、腐败相关的潜在问题。此类系统应有方法确保员工能以保密的方式报告合规问题，而无需担心遭到报复。

# 特殊要求

在前一章节的通用要求基础之上，奇华顿还希望天然原料、合成原料和/或 IM&S 的供应商遵守适用的特殊标准。

## 1. 天然原料

我们深知，环境问题日益严峻。奇华顿希望供应商遵守《良好栽培和采集规范》<sup>1</sup>，共同努力缓解气候变化，建立气候恢复能力，保护和促进生物多样性和生态系统服务。特别注意以下方面。

### 种植户

种植户有时是我们原料采购网络的核心部分。我们需要与供应商密切合作，找到合适的方法来实施政策。因此，我们鼓励供应商确保奇华顿能够清楚地了解种植户在关键原料供应链中的位置，以及其是否积极采取行动，减缓气候变化、保护生物多样性和生态系统。

### 生物多样性、生态系统和土壤退化

奇华顿支持《生物多样性公约》\*的条款。《公约》目标包括保护生物多样性、可持续利用生物多样性、公平公正地分享利用遗传资源带来的惠益。

- 公平公正地分享利用生物多样性带来的惠益

供应商应遵守根据《名古屋议定书》制定的当地法律法规。

<sup>1</sup> <https://www.who.int/medicines/publications/traditional/gacp2004/en/>

注：世界卫生组织的 GACP 指南涵盖草药、草药材料和其他植物衍生产品。草药包括未加工的植物材料，如叶、花、果实、种子、茎、树干、树皮、树根、根茎或植物的其他部分，可以是完整植物，也可以是碎块或粉末状的材料。草药材料包括草药，还包括新鲜汁液、树胶、不挥发油、精油、树脂和草药干粉。在某些国家，这些材料可能当地通过各种流程加工，如蒸煮、烘烤或与蜂蜜、酒精饮料或其他材料混合烘烤。

\* 《生物多样性公约》和《名古屋议定书》(<http://www.cbd.int/>)

■ **生物多样性的保护和可持续利用**

应当保护或恢复具有重要物种多样性（包括特有、稀有、受威胁或濒危物种）的生态系统，以及森林、湿地和草原等碳储存效率最高的生态系统。

为保护生物多样性，供应商应通过以下方式栽培或采集：

- 应用再生农业方法。
- 管理野生动植物的收获，确保野生物种可持续再生。



**砍伐森林**

我们所采购的产品不得涉及砍伐森林和林地转换。我们希望供应商避免砍伐森林，避免将林地改为农业用地。

我们希望供应商坚持“不砍伐森林，不开发泥炭地，不过度开采”(NDPE) 的原则：

- 不开发高保护价值 (HCV) 和高碳储量 (HCS) 区域
- 不开发泥炭地或其他湿地。

我们还鼓励供应商在林地种植区采取补偿行动，以确保受生产活动影响的区域得到适当的再生。

**农药和有害物质**

特别地，在供应商进行野生采集种植的国家或地区，我们希望其绝不使用禁用农药或有害物质。我们还希望供应商实施综合害虫管理，以减少使用农用化学品。

**动物福利**

应以负责任、有尊严的方式对待所有动物。我们期望动物产品和配料供应商符合动物福利的高标准，包括以下方面：养殖密度；饲料和喂养方法；注重卫生；负责任地使用抗生素；避免痛苦流程；运输方式体面<sup>2</sup>；绝不参与非法野生动物贸易。

**原料溯源**

奇华顿致力建立透明的采购网络，支持原料溯源。供应链信息透明是评估和监控风险的基础，亦有助于我们与供应商交流，帮助其改进，从而达到政策要求。

我们希望直接供应商向其供应链的各环节（直至初级生产基地）提供步骤和行动的相关信息，支持我们在溯源方面的努力。为此，我们要求直接供应商对自身的供应链合作伙伴应用本政策中的各项标准，直至原料来源环节。

<sup>2</sup>农场动物福利理事会 (Farm Animal Welfare Council) 提出，并得到世界动物卫生组织 (OIE) 的支持



## 2. 合成原料

最低标准是每家合成原料供应商均应遵守法律和适用法规。本条标准还延伸至若干次级领域所面临的社会和环境问题。

每家合成原料供应商均应努力遵守本政策，并根据供应材料的类型，配合奇华顿开展适用的验证工作。

基于合成原料的性质，我们要求供应商特别关注生物多样性、健康与安全、化学品处理和废物管理等方面，并努力遵守适用的法律法规（如 REACH 法规）。

### 3. 间接材料与服务

间接材料与服务 (IM&S) 供应链包含一系列供应商、材料和服务，从包装、物流、各种专业服务，到垃圾管理、建筑和设施管理、招聘等各个领域。每个领域提供材料或服务的方法和过程有所差异，但均属本政策的范围。

最低标准是每家 IM&S 供应商均应遵守法律和适用法规。本条标准还延伸至若干次级领域所面临的社会和环境问题。

奇华顿的 IM&S 供应链中涉及到塑料。我们期望，在产品和包装中使用塑料的供应商能够减少使用塑料，或在生产中使用可回收或可再生材料，以减少塑料的危害。



## 政策执行、监控、持续改进

我们希望供应商支持我们的承诺，确保自身和员工充分了解并遵守本《负责任采购政策》，以达到本政策的要求。此外，我们希望供应商向供应链各环节（直至初级生产基地）传达本政策的要求，以确保他们也遵守本政策中规定的各项原则。

## 供应商管理体系

奇华顿希望所有供应商实施相应的管理体系，以达到本《负责任采购政策》的要求。其中包括以下最低要求。



### 风险管理

奇华顿希望所有供应商在本政策涉及的所有领域中应用风险识别、评估和管理机制。



### 档案记录

奇华顿希望供应商保留充分的档案记录，以证明其遵守本政策。奇华顿可在合理通知后审查档案记录。



### 传达本《负责任采购政策》要求

奇华顿希望供应商将本政策传达给所有相关员工（包括正式员工、临时工、合同工和移民工人）以及分包商、代理商和子公司。



### 应用部署

奇华顿希望供应商在其设施和整个供应链中践行本政策提出的原则，并与供应链各环节的供应商合作，从源头确保材料或服务符合本政策原则。

## 持续改进及汇报

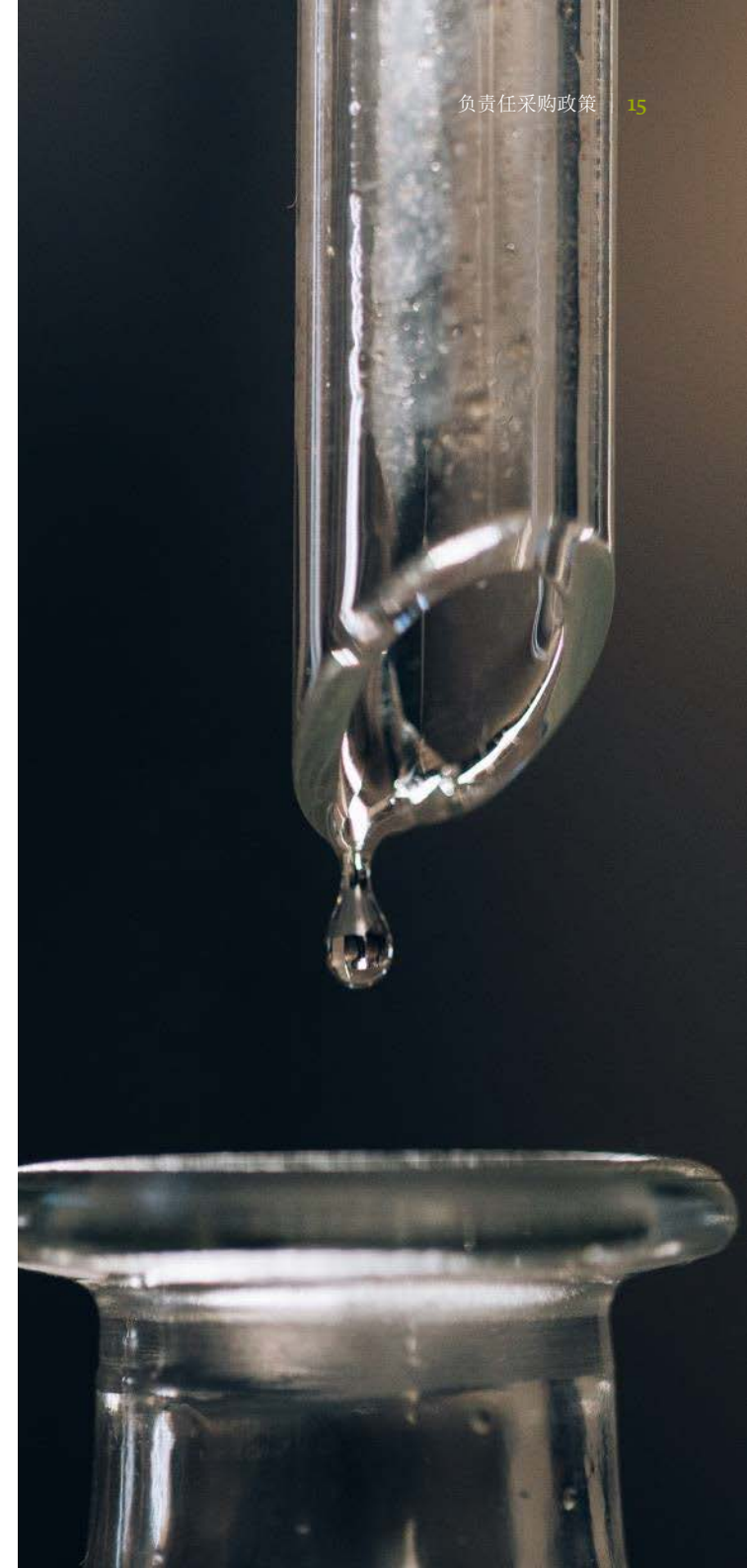
我们希望所有供应商与我们保持沟通，持续改进，并验证其负责任采购流程和实践是否符合本政策要求。在此过程中，奇华顿将尽可能地为供应商提供支持，以期让所有干预措施取得积极成果。

## 本政策遵守情况的尽职调查与核查

本政策的各项原则基于与供应商的对话沟通和相互信任。我们尽可能提升透明度，并与供应商密切合作。

奇华顿将使用一系列尽职调查和核查工具，确保供应链不同层次的供应商符合我们的期望，践行本政策中规定的各项原则。其中包括向选定供应商发送《尽职调查问卷》(DDQ)并要求完整填写，或要求对供应商的工厂和/或农场进行第三方审计。

此外，奇华顿保留认可某些供应链认证标准可代替第三方审计的权利。



## 对工厂和农场开展 第三方审计

奇华顿保留权利要求供应商定期进行社会和环境影响审计，范围涵盖其设施以及延伸供应链的任何部分（包括农场）。可通过内部协议或第三方道德审计的方式进行。如要求进行第三方审计，供应商则需支付审计费用。审计后，供应商可获得数据并与其他客户共享报告，且在相同或相近时间内不必再次进行同类审计。奇华顿希望与供应商讨论此类审计的结果，明确需要改进的方面，并商定纠正整改方案。

奇华顿希望所有经审计的供应商均能在约定时间范围内解决任何重大或关键的不合格问题，并按要求提供相应的证明文件。

任何审计，包括内部协议和第三方审计，均需每三年进行一次。奇华顿将与供应商合作，确保流程保持运行。

## 未达标情况

奇华顿希望供应商以本政策为指导，持续改进，确保遵守本政策要求。我们理解，部分问题可能需要较长的时间来解决，因此会根据具体情况予以考虑。但是，如奇华顿认为供应商无法或不愿在商定时限内采取必要行动，无法达到政策要求，则奇华顿可采取必要措施，就所涉材料或服务另寻供应商。

## 问题报告

我们鼓励供应商关注奇华顿员工或代表的道德合规情况或行为。如有相关问题或疑问，可联系奇华顿业务联系人。

此外，还可向公司合规官员报告道德合规相关问题。电子邮件地址为：  
global.compliance@givaudan.com

对于不涉及道德合规、但与产品或服务相关的问题，供应商应联系奇华顿业务联系人。







## 适用范围

本《负责任采购政策》于 2021 年 4 月 22 日生效。

奇华顿，2021 年 4 月



## 附录

联合国可持续发展目标

<https://www.un.org/sustainabledevelopment/sustainable-development-goals/>

联合国全球契约组织

<https://www.unglobalcompact.org/what-is-gc/mission/principles>

奇华顿是联合国全球契约组织成员

[https://www.unglobalcompact.org/what-is-gc/participants/search?utf8=%E2%9C%93&search%5Bkeywords%5D=givaudan&button=&search%5Bper\\_page%5D=10&search%5Bsort\\_field%5D=&search%5Bsort\\_direction%5D=asc](https://www.unglobalcompact.org/what-is-gc/participants/search?utf8=%E2%9C%93&search%5Bkeywords%5D=givaudan&button=&search%5Bper_page%5D=10&search%5Bsort_field%5D=&search%5Bsort_direction%5D=asc)

奇华顿人权政策

<https://www.givaudan.com/files/giv-human-rights-policy.pdf>

奇华顿道德和合规准则

<https://www.givaudan.com/our-company/corporate-governance/ethics-and-compliance>

奇华顿行为准则

<https://www.givaudan.com/our-company/corporate-governance/code-of-conduct>

世界卫生组织 GACP 指南

<https://www.who.int/medicines/publications/traditional/gacp2004/en/>

《生物多样性公约》和《名古屋议定书》

<http://www.cbd.int/>

农场动物福利理事会，并受到世界动物卫生组织 (OIE) 支持

<https://www.oie.int/en/bien-etre-animal/le-bien-etre-animal-dun-coup-doeil/>

欧盟 REACH 法规

<https://echa.europa.eu/regulations/reach/understanding-reach>

《自愿可持续土壤管理指南》

<http://www.fao.org/3/a-bl813e.pdf>

高保护价值 (HCV) 和高碳储量 (HCS) 地区

[www.hcvnetwork.org/about-hcvf](http://www.hcvnetwork.org/about-hcvf)  
<http://highcarbonstock.org/the-hcs-approach-toolkit/>

国际自然保护联盟濒危物种红色名录

[www.iucnredlist.org](http://www.iucnredlist.org)

可持续农业计划 (SAI) 平台——农场可持续性评估 (FSA)

<https://saiplatform.org/fsa/>

Sedex

<https://www.sedex.com/>

EcoVadis

<https://ecovadis.com/>

